

Tribunalens dom av den 20 mars 2013 — Nexans France mot Gemensamma företaget Fusion for Energy

(Mål T-415/10) ⁽¹⁾

(Offentlig upphandling av tjänster — Euratom — Gemensamma företaget Fusion for Energys anbudsöförarande — Tillhandahållande av elektrisk materiel — Förkastande av en anbudsgivares anbud — Inlett öförarande — Anbud som innehåller förbehåll — Rättssäkerhet — Berättigade förväntningar — Proportionalitet — Intressekonflikt — Beslut om tilldelning — Talan om ogiltigförklaring — Villkoret direkt berörd ej uppfyllt — Avvisning — Utomobligatoriskt skadeståndsansvar)

(2013/C 129/30)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Nexans France (Paris, Frankrike) (ombud: advokaterna J.-P. Tran Thiet, J.-F. Le Corre och M. Pigeat)

Svarande: Europeiska gemensamma företaget för Iter och utveckling av fusionsenergi (Barcelona, Spanien) (ombud: A. Verpont, biträdd av C. Kennedy-Loest, T. Christopher, solicitors, advokaterna J. Derenne och N. Pourbaix samt M. Farley, solicitor)

Saken

Ansökan om dels ogiltigförklaring av beslutet att förkasta det anbud som avgetts av sökanden och av beslutet att tilldela en annan anbudsgivare kontraktet, dels skadestånd.

Domslut

1. Talan ogillas.
2. Nexans France ska ersätta rättegångskostnaderna, inklusive de kostnader som hänföör sig till det interimistiska öförarandet.

⁽¹⁾ EUT C 301, 6.11.2010.

Tribunalens dom av den 20 mars 2013 — Bank Saderat mot rådet

(Mål T-495/10) ⁽¹⁾

(Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Restriktiva åtgärder mot Iran i syfte att hindra kärnwapenspridning — Frysnings av tillgångar — En enhet ägs till 100 procent av en enhet som förklarats vara inblandad i kärnwapenspridning — Invändning om rättsstridighet — Motiveringsskyldighet — Rätten till försvar — Rätt till ett effektivt domstolsskydd)

(2013/C 129/31)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Bank Saderat plc (London, Förenade kungariket) (ombud: inledningsvis S. Gadhia och S. Ashley, solicitors, D. An-

derson, QC, och R. Blakeley, barrister, därefter Ashley, S. Jeffrey och A. Irvine, solicitors, D. Wyatt, QC, och R. Blakeley)

Svarande: Europeiska unionens råd (ombud: M. Bishop och R. Liudvinaviciute-Cordeiro)

Part som har intervenerat till stöd för svaranden: Europeiska kommissionen (ombud: S. Boelaert och M. Konstantinidis)

Saken

Talan dels om ogiltigförklaring av rådets beslut 2010/413/Gusp av den 26 juli 2010 om restriktiva åtgärder mot Iran och om upphävande av gemensam ståndpunkt 2007/140/Gusp (EUT L 195, s. 39), av rådets genomförandeförordning (EU) nr 668/2010 av den 26 juli 2010 om genomförande av artikel 7.2 i förordning (EG) nr 423/2007 om restriktiva åtgärder mot Iran (EUT L 195, s. 25), av rådets beslut 2010/644/Gusp av den 25 oktober 2010 om ändring av beslut 2010/413 (EUT L 281, s. 81), av rådets förordning (EU) nr 961/2010 av den 25 oktober 2010 om restriktiva åtgärder mot Iran och om upphävande av förordning nr 423/2007 (EUT L 281, s. 1), av rådets beslut 2011/783/Gusp av den 1 december 2011 om ändring av beslut 2010/413 (EUT L 319, s. 71), av rådets genomförandeförordning (EU) nr 1245/2011 av den 1 december 2011 om genomförande av förordning nr 961/2010 (EUT L 319, s. 11), och av rådets förordning (EU) nr 267/2012 av den 23 mars 2012 om restriktiva åtgärder mot Iran och om upphävande av förordning nr 961/2010 (EUT L 88, s. 1), i den del som dessa rättsakter rör sökandebolaget, dels om fastställande av att artikel 7.2 d i rådets förordning (EG) nr 423/2007 om restriktiva åtgärder mot Iran (EUT L 195, s. 25), artikel 16.2 a i förordning nr 961/2010 och artikel 23.2 i förordning nr 267/12 inte är tillämpliga på sökandebolaget.

Domslut

1. Följande rättsakter ogiltigförklaras i den del de avser Bank Saderat plc:

— punkt 7 i tabell B i bilaga II till rådets beslut 2010/413/Gusp av den 26 juli 2010 om restriktiva åtgärder mot Iran och om upphävande av gemensam ståndpunkt 2007/140/Gusp,

— punkt 5 i tabell B i bilagan till rådets genomförandeförordning (EU) nr 668/2010 av den 26 juli 2010 om genomförande av artikel 7.2 i förordning (EG) nr 423/2007 om restriktiva åtgärder mot Iran,

— punkt 7 i tabell B i avsnitt I i bilagan till rådets beslut 2010/644/Gusp av den 25 oktober 2010 om ändring av beslut 2010/413 och

— punkt 7 i tabell B i bilaga VIII till rådets förordning (EU) nr 961/2010 av den 25 oktober 2010 om restriktiva åtgärder mot Iran och om upphävande av förordning nr 423/2007.

2. Verkningarna av att beslut 2010/413 och beslut 2010/644 har ogiltigförklarats begränsas till perioden innan rådets beslut rådets beslut 2011/783/Gusp av den 1 december 2011 om ändring av beslut 2010/413 trädde i kraft.
3. Det finns inte längre anledning att pröva Bank Saderats yrkande om att förordning nr 961/2010 och rådets genomförandeförordning (EU) nr 1245/2011 av den 1 december 2011 om genomförande av förordning nr 961/2010 ska ogiltigförklaras med omedelbar verkan.
4. Talan ogillas i övriga delar.
5. Vardera parten ska bära sina rättegångskostnader.

(¹) EUT C 328, 4.12.2010.

Tribunalens dom av den 22 mars 2013 — Fabryka Łożysk Tocznych-Kraśnik mot harmoniseringsbyrån

(Mål T-571/10) (¹)

(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket X FLT-1 — Det tidigare gemenskapsfigurmärket FLT — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009)

(2013/C 129/32)

Rättegångsspråk: polska

Parter

Sökande: Fabryka Łożysk Tocznych-Kraśnik S.A. (Kraśnik, Polen) (ombud: advokaten J. Sieklucki)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: K. Zajfert)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Impexmetal S.A (Warszawa, Polen) (ombud: K. Pyszków)

Saken

Talan mot det beslut som meddelades av harmoniseringsbyråns första överklagandenämnd den 6 oktober 2010 (ärende R 1387/2009-1) om ett invändningsförfarande mellan Impexmetal S.A. och Fabryka Łożysk Tocznych-Kraśnik S.A.

Domslut

1. Talan ogillas.
2. Fabryka Łożysk Tocznych-Kraśnik S.A. ska ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 63, 26.2.2011.

Tribunalens dom av den 20 mars 2013 — Andersen mot kommissionen

(Mål T-92/11) (¹)

(Statligt stöd — Stöd som de danska myndigheterna beviljat det offentliga företaget DSB — Avtal om offentliga tjänster i form av allmän persontrafik på järnväg mellan Köpenhamn och Ystad — Beslut som på vissa villkor förklarar stödet förenligt med den inre marknaden — Tillämpningen i tiden av regler i materiell rätt)

(2013/C 129/33)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Jørgen Andersen (Ballerup, Danmark) (ombud: advokaterna M. Nissen, G. van de Walle de Ghelcke och J. Rivas Andrés)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: T. Maxian Rusche et L. Armati)

Parter som har intervenerat till stöd för svaranden: Konungariket Danmark (ombud: C. Vang, biträdd av advokaterna K. Lundgaard Hansen och R. Holdgaard); Danske Statsbaner (DSB) (Köpenhamn, Danmark) (ombud: advokaterna S. Kalsmose-Hjelmberg och M. Honoré)

Saken

Talan om delvis ogiltigförklaring av kommissionens beslut 2011/3/EU av den 24 februari 2010 om avtal om trafik tjänster på grund av allmän trafikplikt mellan det danska transportministeriet och Danske Statsbaner (statligt stöd C 41/08 (f.d. NN 35/08) (EUT L 7, 2011, s. 1)

Domslut

1. Artikel 1 andra stycket i kommissionens beslut 2011/3/EU av den 24 februari 2010 om avtal om trafik tjänster på grund av allmän trafikplikt mellan det danska transportministeriet och Danske Statsbaner (statligt stöd C 41/08 (f.d. NN 35/08) ogiltigförklaras.
2. Europeiska kommissionen ska bära sina egna rättegångskostnader samt ersätta Jørgen Andersens rättegångskostnader, med undantag för de kostnader som uppkommit på grund av interventionerna.
3. Konungariket Danmark ska bära sina egna rättegångskostnader samt ersätta Jørgen Andersens rättegångskostnader med anledning av Konungariket Danmarks intervention.
4. Danske Statsbaner (DSB) ska bära sina egna rättegångskostnader samt ersätta Jørgen Andersens rättegångskostnader med anledning av bolagets intervention.

(¹) EUT C 103, 2.4.2011.